

Pwogram Asistans Lajan Kach pou Refijye Dakota dinò – Règleman ak Pwosed

Entwodiksyon

Eta Dakota dinò, k ap aji atravè Depatman Sèvis Imen Dakota dinò (ki pral rele “ETA” nan dokiman sa a), sipòte relokalizasyon refijye yo ak lòt popilasyon ki kalifye dapre Biwo pou Relokalizasyon Refijye (ORR) nan Dakota dinò kòm yon popilasyon vilnerab ki bezwen asistans pou vin endepandan nan nouvo peyi, eta, ak kominote yo. Sèvis pou refijye yo ak lòt popilasyon kalifye yo vize ede ak sipòte moun yo pou yo vin endepandan epi vin manm entegre nan kominote yo pi vit posib apre yo fin rive. Objektif prensipal sèvis yo se ede refijye yo ak lòt popilasyon kalifye yo rive jwenn endepandans ekonomik.

ORR ak ETA ankouraje refijye yo pou yo vin endepandan bonè atravè efò pou jwenn travay bonè, ansanm ak asistans tanporè an lajan kach (RCA), sèvis travay, jesyon ka, oryantasyon, aprantisaj lang angle, swen medikal, ak lòt sèvis sipò ki amelyore endepandans ekonomik bonè. Finansman pou pwogram RCA yo mande dokimantasyon objektif yo, efò ki fèt pou reyalize objektif sa yo, ak rezilta yo. Endepandans finansye, travay bonè, ak fòmasyon lang angle se pi gwo priorite pou ETA pou asire siksè relokalizasyon popilasyon kalifye yo nan Dakota dinò.

RCA se yon pwogram tanporè ki baze sou revni epi ki finansye pa ORR. ETA a fè detèminasyon kalifikasyon epi li swiv dispozisyon pwogram RCA a. ETA a sipèviz administrasyon jeneral la epi li asire konfòmite ak règleman federal ak eta yo, politik, ak pwosed ki gouvènè RCA.

Sèvis RCA ak efò kowòdinasyon atravè eta a pou popilasyon ki kalifye ORR yo vize maksimize resous yo, minimize depandans sou asistans sosyal, epi amelyore kapasite popilasyon kalifye yo pou yo vin endepandan rapidman. Pwogram sa a pa sèlman mete aksan sou objektif endepandans alontèm, men li mete aksan tou sou planifikasyon endepandans fanmi ak entegrasyon pou ankouraje siksè dirab alontèm pami kliyan yo.

Sèvis pou Moun ki Resevwa RCA

RCA konsantre sou endepandans ekonomik nouvo arivan yo ak lòt moun ki kalifye yo nan kat premye mwa apre yo fin rive Ozetazini. Pwogram federal pou refijye yo vize ede granmoun ki kapab travay yo vin endepandan ekonomikman epi pa bezwen asistans piblik pi vit posib apre yo fin rive. Nouvo arivan yo ak lòt popilasyon kalifye yo ka resevwa Asistans Lajan Kach pou Refijye (RCA) pou jiska kat mwa apre yo fin rive; sepandan, limit kat mwa sa a ta dwe konsidere sèlman pou ka ki gen sikonstans espesyal, tankou pwoblèm medikal oswa sante mantal. Pifò granmoun ki kapab travay yo ta dwe atann yo pou yo jwenn travay pi vit posib apre yo fin rive.

Sèvis pou sipòte nouvo arivan yo ak lòt popilasyon kalifye yo pou rive jwenn endepandans ak entegrasyon se yon priorite pou ORR ak eta a. Endepandans ekonomik vle di touche ase revni fanmi pou pèmèt fanmi an soutni tèt li san li pa bezwen resevwa asistans lajan kach. Ka ak moun k ap resevwa Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (SNAP), Medicaid, ak lòt pwogram asistans piblik san peman lajan kach konsidere kòm endepandan.

ORR konsidere yon refijye kòm anplwaye lè refijye sa a te detèmine kòm kapab travay nan plan endepandans fanmi an epi li vin jwenn travay Ozetazini. Pèsonèl Sèvis Sipò pou Refijye yo (RSS) ki asiyen (Jesyon Ka ak Navigatè Karyè) ap ede kliyan yo reyalize objektif yo, espesyalman sa ki gen rapò ak travay.

Definisyon

“Kapab travay” oswa **“refijye ki kapab travay”** vle di yon kliyan ki gen laj ant 18 ak 65 an, sòf si li tonbe anba kritè ekzanpsyon ki dekri nan dokiman règleman ak pwosedi sa a.

“Inite peman” vle di:

- Yon refijye ki pa marye, ki gen 18 an oswa plis, k ap viv poukont li.
- Yon refijye ki pa marye, ki gen 18 an, ki pa ale lekòl segondè oswa lekòl pwofesyonèl a plen tan, epi k ap viv nan yon fanmi pi laj.
- Yon koup marye san pitit.
- Yon koup marye oswa yon paran sèl oswa gadyen ak tout pitit yo ki gen mwens pase 18 an, epi tout pitit yo ki gen 18 an oswa plis ki ale lekòl segondè oswa fòmasyon pwofesyonèl a plen tan.

“Travay ki apwopriye” vle di yon sitiasyon travay ki satisfè tout kondisyon sa yo:

- Peye omwen salè minimòm federal la egzije.
- Pa vyole estanda sante ak sekirite federal, eta, oswa lokal.
- Pa gen plas vid akòz grèv, blokis, oswa lòt konfli travay.
- Pa depase kapasite fizik oswa mantal refijye a. Refijye a dwe bay yon deklarasyon siyen pa yon doktè oswa sikyat ki gen lisans pou verifye eksepsyon sa a.
- Gen gadri ki apwopriye disponib.
- Lè travay chak jou ak chak semèn pa depase sa ki nòmal pou okipasyon an.
- Transpò pou ale ak soti nan kote travay la ka fasilman òganize.
- Pa mande refijye a fè bagay ki kont kondisyon manm sendika li.

“Bon rezon” vle di aksyon oswa inaksyon ki ta ka lakòz sanksyon, men ki eskize si gen yon bon rezon. Bon rezon yo enkli:

- Kliyan ki kapab travay la vin fizikman pa kapab fè travay la apre li te kòmanse.
- Yon maladi grav nan fanmi imedya a ki egzije prezans kliyan an lakay li.
- Lòt sikonstans ki pa anba kontwòl refijye a ki anpeche li fè sa yo mande li fè.

Oportinite pou Aplike pou Asistans Lajan Kach

Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap bay nenpòt moun ki vle aplike pou asistans lajan kach opòtinite pou fè sa. Biwo a ap detèmine kalifikasyon chak aplikan pi vit posib, nan lespas 30 jou apre dat aplikasyon an. Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap enfòme aplikan yo sou kondisyon kalifikasyon yo ansanm ak dwa ak responsablite yo anba pwogram nan.

Lè y ap detèmine kalifikasyon pou asistans lajan kach, jesyonè ka ki asiye an ap voye refijye ki aje oswa ki gen andikap, ansanm ak refijye ki se paran sèl ak timoun a chaj, nan lòt pwogram asistans lajan kach pou yo ka aplike pou asistans.

Kalifikasyon pou RCA ap kòmanse depi kliyan an enskri nan pwogram nan. Pèsonèl jesyon ka ki asiye an ap asire ke nouvo arivan yo enskri nan lespas 10 jou ouvab apre yo fin rive. Kantite lajan pou premye mwa a ap kalkile pwopòsyonèlman, sòf si kliyan an enskri premye jou mwa a.

Pou moun ki gen azil (Asylees), dat kalifikasyon an depann de dat yo soumèt demann sèvis la ak dat azil la te apwouve.

Detèminasyon Kalifikasyon anba Lòt Pwogram

Pou moun ki pa kalifye pou asistans lajan kach anba pwogram TANF (Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Bezwen), Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap detèmine kalifikasyon pou Asistans Lajan Kach pou Refijye (RCA) dapre Règleman ak Pwosedi RCA Dakota dinò — asistans lajan kach pou granmoun aje, avèg, ak moun ki gen andikap.

Pèsonèl RSS ki asiye an ap voye refijye ki gen 65 an oswa plis, oswa ki avèg oswa ki gen andikap, bay Administrasyon Sekirite Sosyal pou yo aplike pou asistans lajan kach anba pwogram Revni Sekirite Sipleman (SSI) oswa Andikap Sekirite Sosyal (SSD).

Si Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò detèmine ke yon refijye ki gen 65 an oswa plis, oswa ki avèg oswa ki gen andikap, kalifye pou RCA, yo ap bay sèvis sa a jiskaske yo detèmine kalifikasyon pou asistans lajan kach anba pwogram SSI/SSD, depi kondisyon kalifikasyon pou RCA kontinye satisfè.

Kalifikasyon Jeneral

Kalifikasyon pou RCA limite a moun ki:

- Se nouvo arivan ki abite Ozetazini pou mwens pase 4 mwa depi dat yo rive (USDOA).
- Pa kalifye pou pwogram TANF, SSI, oswa SSD.
- Satisfè kondisyon estati imigrasyon ak idantifikasyon, oswa ki se timoun a chaj nan menm inite fanmi ak moun ki satisfè kondisyon sa yo, avèk limitasyon sou timoun ki pa refijye.
- Pa etidyan a plen tan nan enstitisyon edikasyon siperyè.

Kondisyon Kalifikasyon Sipleman

- Kliyan an dwe nan peyi Etazini pou mwens pase kat mwa.
- Kliyan an dwe abite nan Eta Dakota dinò epi bay prèv rezidans. Rezidans lan kòmanse depi dat kliyan an antre nan eta a.
- Ajans Relokalizasyon an ka relokalize kliyan an okòmansman si li se moun ki gen azil, migran segondè nan eta a, oswa yon moun ki kalifye dapre ORR. Migran segondè yo ap kalifye pou RCA pou rès kat mwa yo. Pa egzanp, si yon migran segondè rive nan Dakota dinò nan dezyèm mwa a, li ap sèlman kalifye pou de mwa RCA ki rete yo, si li resevwa fèmte benefis asistans lajan kach nan eta anvan an epi li bay prèv rezidans nan Dakota dinò.

- Sèlman kliyan ki satisfè kalifikasyon kalite RCA ap resevwa asistans lajan kach. Refijye kalite TANF yo pa kalifye pou sèvis atravè pwogram sa a epi yo ap voye yo nan Zòn Sèvis Imen pou pwogram TANF la.
- Kliyan ki kalifye pou Revni Sekirite Sipleman (SSI) ka sèlman resevwa RCA jiskaske yo apwouve asistans lajan kach anba pwogram SSI a.
- Mari oswa madanm ki vin rejwenn manm fanmi yo Ozetazini pa dwe trete kòm selibatè; revni ak resous mari oswa madanm ki te rive an premye a dwe konsidere lè y ap detèmine kalifikasyon mari oswa madanm ki vin apre a.
- Yon timoun granmoun, ki gen 18 an oswa plis, trete kòm yon ka separe.

Nivo Peman

Tablo 1.1 – Nivo Peman RCA dapre Kantite Moun nan Fanmi an

Kantite Moun nan Fanmi an	Nivo Bezwen Estanda TANF
1	\$523
2	\$739
3	\$962
4	\$1175
5	\$1393
6	\$1612
7	\$1830
8	\$2049
9	\$2267
10	\$2485
11	\$2702
12	\$2922
13	\$3140

Kalifikasyon Kategori pou RCA

Tablo 1.2 – Peman RCA dapre Konpozisyon Fanmi an

Egzanp Fanmi	Peman RCA
Kliyan Sèl	\$523
Koup Marye k ap viv ansanm	\$739
Koup Marye ak yon timoun (3 total)	\$962
Koup Marye ak yon pitit fi/gason ki kapab travay	\$1262 (\$739 + \$523)
De frè/sè ki kapab travay k ap viv ansanm	\$1046 (\$523 + \$523)

Separe Ka RCA yo

Separe Ka yo: Yon fanmi refijye ki rive ansanm atravè pwogram Resepsyon ak Plasman ki administre pa Biwo Popilasyon, Refijye, ak Migrasyon Depatman Deta Ameriken an, epi ki resevwa yon sèl nimewo ka, ka separe anvan yo enskri nan pwogram RCA a, depi konpozisyon fanmi an konfòme ak règleman eta a.

Ka yo ka separe anvan enskripsyon si:

- Ka a gen ladan paran ak timoun depandan ki gen plis pase 18 an,
- Gen manm fanmi ki pa kalifye pou RCA (pa egzanp, yon manm fanmi ki sou SSI),
- Manm fanmi yo pral viv nan kay separe,
- Oswa manm fanmi yo pral sèvi anba pwogram diferan.

Kondisyon Jeneral pou Resevwa RCA

Sèvis Travay

Anplis klas aprantisaj lang angle (ELL), kliyan yo ap resevwa sèvis travay ki konsantre sou planifikasyon karyè ak jwenn travay bonè. Tout sesyon konsèy travay yo ap mete aksan sou jwenn travay ki apwopriye a plen tan ak avantaj, ki baze sou eksperyans travay ak konpetans kliyan an, pandan y ap kontinye pouswiv objektif karyè pèsonèl yo.

- Founisè ELL yo ap kontra sou diferan sit, pandan sèvis travay yo ap bay popilasyon ki kalifye ORR yo atravè Sèvis Navigatè Karyè.
- Ap gen yon evalyasyon kapasite travay ki konsantre sou eksperyans travay anvan, konpetans travay, sètifikasyon ak fòmasyon anvan, kapasite lang angle, enterè travay, ak nenpòt lòt baryè ki afekte kapasite pou travay.
- Devlopman yon Enventè Byennèt ak Kapasite Travay (WEI).

- Devlopman yon bidjè ki montre nivo revni aktyèl moun nan oswa fanmi an, epi sa ki nesesè pou rive endepandans.
- Detèminasyon baryè pou travay ak evalyasyon plis pa pèsònèl ak kliyan an, pou egzamine objektif kout tèm ak long tèm.
- Bay asistans pou jwenn travay, ede ak entèvyou, epi swiv kliyan apre yo jwenn travay. Kliyan yo ap jwenn sipò pou lokalize epi jwenn travay ki apwopriye.

Kritè Ekzanpsyon Travay

Pou yon moun pa oblije enskri pou sèvis travay, patisipe nan pwogram sèvis kapasite travay, oswa aksepte òf travay ki rezonab, li dwe satisfè omwen youn nan kondisyon sa yo:

- Tout timoun ki gen mwens pase 18 an ak tout granmoun ki gen 65 an oswa plis.
- Moun ki gen ant 18–21 an epi ki ale lekòl segondè oswa fòmasyon pwofesyonèl a plen tan. Ale a plen tan vle di ale lekòl omwen 80% nan jou lekòl yo, sòf si absans yo eskize pa lekòl la.
- Moun ki pa kapab travay akòz yon andikap fizik oswa mantal. Yon doktè oswa sikològ ki gen lisans dwe verifye kondisyon sa a. Si kondisyon an pa pèmanan, li dwe revize pa yon pwofesyonèl medikal konpetan omwen chak sis mwa.
- Kliyan ki apwouve pou SSI oswa SSD.
- Yon paran oswa lòt fanmi ki bay swen pèsònèl a plen tan pou yon timoun ki gen mwens pase 1 an. Sèlman yon granmoun pa fanmi ka reklame wòl sa a.
- Yon paran ka ekzanpte si li satisfè twa kritè sa yo:
 1. Li bay swen pèsònèl a plen tan pou yon timoun oswa timoun ki gen mwens pase 5 an.
 2. Fanmi an pa kalifye pou sèvis gadri rabè oswa sibvansyone.
 3. Fanmi an ka vin endepandan ak revni yon sèl paran.
- Fanm ansent ki gen pou akouche nan lespas 6 mwa.
- Moun k ap bay swen pou yon lòt manm fanmi ki gen yon andikap fizik oswa mantal ki mande swen kontinyèl lakay. Yo ka mande yon deklarasyon doktè pou verifye eksepsyon sa a. Sèlman yon granmoun pa fanmi ka reklame wòl sa a.

Tout refijye ki kapab travay epi ki vle resevwa RCA dwe respekte kondisyon ki dekri nan Akò RCA a ak Fòm Dwa ak Responsablite Kliyan an. Refijye a siyen Akò RCA a, ki presize responsablite li yo konsènan travay ak lòt zafè konfòmite pou resevwa RCA. Si refijye a pa satisfè kondisyon Akò a oswa li pa siyen li, sa ap mennen nan medyasyon epi petèt sanksyon.

Enventè Byennèt ak Kapasite Travay (WEI)

Yon plan Enventè Byennèt ak Kapasite Travay (WEI) dwe devlope pou tout moun k ap resevwa Asistans Lajan Kach pou Refijye (RCA) ak Sèvis Sipò pou Refijye (RSS). WEI a dwe evalye bezwen refijye ki kapab travay yo ak fanmi yo, epi devlope yon estrateji pou rive jwenn endepandans ekonomik ak entegrasyon alontèm.

Pou asire relokalizasyon efikas, bezwen tout fanmi an dwe adrese. Eksperyans montre ke paran yo pa ka reyalize oswa kenbe endepandans ekonomik si bezwen lòt manm fanmi yo, tankou timoun yo, pa satisfè. Se poutèt sa, bezwen tout manm fanmi refijye ki kapab travay yo, enkli timoun yo, dwe evalye epi idantifye, epi sèvis dwe bay pou reponn ak bezwen sa yo.

Pèsonèl RSS ki asiyen an ap asire ke WEI kliyan an konplete nan lespas 30 jou apre enskripsyon. WEI a ap enkli chak manm fanmi an (enkli timoun yo). Si kliyan an pa pale angle byen, pèsonèl RSS la ap asire ke gen yon entèprèt disponib.

Eleman Obligatwa nan WEI a

Pèsonèl RSS ki asiyen an ap asire ke eleman sa yo enkli nan chak WEI:

- Yon evalyasyon inisyal konplè pou chak manm fanmi an (enkli timoun yo), ki gen ladan fòs/avantaj, estrès/baryè, ak estrateji pou simonte obstak yo.
- Tout granmoun nan fanmi an ap entèvyouve, ap resevwa yon evalyasyon bezwen, epi ap jwenn referans pou sèvis ki apwopriye. Enfòmasyon sou bezwen timoun yo ka jwenn atravè entèvyou ak granmoun nan fanmi an.
- Yon bidjè fanmi ki gen depans detaye ak sous revni ak salè ki kontribye nan kapasite fanmi an pou rive endepandans ekonomik.
- Yon Plan Kapasite Travay Endividyèl (IEP) pou granmoun ki kapab travay yo.
- Nivo kapasite lang angle ak nivo edikasyon jan moun nan dekri li pou tèt li (pou moun ki gen 16 an oswa plis).
- Objektif kout tèm ak long tèm, ki gen ladan omwen yon objektif prensipal pou chak manm fanmi nan kay la. Dosye ka a ap anrejistre lòt baryè ak objektif ki idantifye pandan evalyasyon an. Si pa gen objektif ki idantifye apre konsiltasyon ak kliyan an, dosye ka a dwe endike sa.
- Referans pou sèvis ki finansè pa ORR ak lòt sèvis ki pa finansè pa ORR pou pouswiv objektif yo. Referans prensipal ki gen rapò ak objektif prensipal la ap dokimante nan dosye ka a. Referans pou lòt plan yo ap anrejistre tou.
- Yon evalyasyon swivi sou pwogrè a nan 6 ak 12 mwa.

Kondisyon pou Evalyasyon Swivi sou Pwogrè Kliyan

Pèsonèl RSS ki asiyen an ap kontakte kliyan yo regilyèman epi ap konplete evalyasyon swivi a 6 mwa ak 12 mwa apre enskripsyon. Evalyasyon swivi sou pwogrè kliyan yo asire ke fanmi an ap angaje aktivman epi ap travay pou reyalize objektif li yo.

Evalyasyon sa yo pèmèt tou pèsonèl RSS ak eta a kontwòle enpak referans ak sèvis yo bay yo, ansanm ak pwogrè fanmi an nan direksyon endepandans ekonomik.

Reevalasyon/Mizajou Kalifikasyon Chak Mwa

Pèsonèl ki asiyen pou RCA ap detèmine si kliyan an toujou kalifye pou asistans lajan kach chak mwa. Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap mete kalifikasyon kontinyèl pou asistans lajan kach an relasyon ak

konfòmite ak plan WEI ak Plan Kapasite Travay Endividyèl (IEP) ke kliyan an ak pèsònèl la devlope ansanm.

Dosye ka yo dwe gen dokiman ki montre konfòmite ak WEI ak IEP, epi pèsònèl ki asiyen an ap kontwòle sa.

Kalifikasyon ap depann tou de revni. Peman RCA yo ap redwi selon revni apre yo fin konsidere dediksyon ki aplikab yo. Dosye ka yo dwe gen dokiman klè pou chak peman RCA, ki gen ladan kalkil reevaluasyon chak mwa ak rekonesans resevwa RCA pa yon manm fanmi ki granmoun. Dosye yo dwe gen kopi chèk salè yo pou kalkil reevaluasyon an.

Dediksyon Revni

Moun ki Kalifye pou SSI: Inite peman ki gen youn oswa plis moun ki kalifye oswa ki sipoze kalifye pou SSI ap resevwa RCA ki kalkile ak moun ki kalifye pou SSI a enkli nan kantite moun nan inite peman an **jiskaske** premye chèk SSI a rive. Apre premye chèk SSI a, moun ki resevwa SSI a pap enkli ankò nan inite peman an.

Revni Timoun Depandan: Revni timoun ki gen mwens pase 18 an oswa ki gen 18 an epi ki ale lekòl segondè a plen tan pap konte kòm “revni ki konte.”

Dediksyon Revni Travay

Lè y ap kalkile kantite lajan RCA pou peye, yo detèmine “revni ki konte” jan sa a:

1. Yo retire swa 27% oswa \$180.00 (kèlkeswa sa ki pi wo) kòm alokasyon depans travay sou revni brit chak mwa inite peman an.
2. Rèl la se “revni ki konte.”
3. Tout manm fanmi ki sou TANF ki gen revni travay ap resevwa dediksyon sou revni travay yo kòmanse premye mwa revni sa a itilize nan kalkil benefis la:
 - Pou mwa 1 rive 4: 50% dediksyon.
4. Yo retire depans gadri (si genyen) sou revni ki konte a.
5. Yo soustrae revni ki konte a sou kantite RCA estanda pou inite peman an.
6. Rèl la se kantite benefis RCA pou mwa sa a.

Egzanp Kalkil RCA ak Dediksyon Revni

Dat Chèk Salè	Kantite
2 septanm 2025	\$250.00
9 septanm 2025	\$250.00
16 septanm 2025	\$250.00

Dat Chèk Salè	Kantite
23 septanm 2025	\$250.00
Total Revni Brit	\$1,000.00
Dediksyon 27%	\$270.00
Rès Revni Brit	\$730.00
Dediksyon 50%	\$365.00
Revni ki konte	\$365.00
Depans Gadri	\$100.00
Revni ki konte final	\$265.00
Kantite moun nan ka a	5
RCA estanda pou 5 moun	\$1393.00
RCA apre dediksyon	\$1128.00

Sanksyon

Refi oswa echèk pou aksepte sèvis kapasite travay oswa travay

Si yon moun ki kapab travay epi ki pa ekzanpte refize oswa pa satisfè kondisyon pwogram RCA a san bon rezon, oswa li kite travay li volontèman, ajans ki responsab pou bay RCA a dwe mete fen nan asistans lan, jan sa dekri nan paragraf (b) ak (c) anba a.

(b) Avi sou entansyon mete fen nan asistans

1. Lè gen aksyon ki pwopoze pou redui, sispann, oswa mete fen nan asistans, Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap bay yon avi alè ak ase enfòmasyon dapre pwosedi aksyon negatif yo.
2. Biwo a ap bay pwosedi ekri an anglè ak lòt lang ki apwopriye pou detèmine bon rezon, mete sanksyon sou refijye ki pa konfòme ak kondisyon pwogram nan, epi pou depoze apèl.
3. Anplis kondisyon sa yo, avi ekri a dwe gen ladan:
 - (i) Yon eksplikasyon sou rezon aksyon an ak konsekans negatif ki pwopoze yo;
 - (ii) Avi sou dwa moun k ap resevwa asistans lan pou li mande medyasyon ak yon odyans.
4. Avi ekri an anglè oswa tradiksyon oral avi a dwe voye oswa bay refijye a omwen dis (10) jou anvan aksyon an vin efikas.

(c) Sanksyon

1. Si moun ki sanksyone a se sèl manm inite peman an, asistans lan ap mete fen nèt.
2. Si gen lòt manm nan inite peman an, Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò pap konsidere bezwen moun ki sanksyone a lè y ap detèmine bezwen inite a.
3. Sanksyon an ap dire:
 - **Twa mwa** pou premye echèk;
 - **Sis mwa** pou nenpòt lòt echèk ki vin apre.

Responsablite Refijye yo ak Sanksyon

Tout kliyan ki kapab travay epi ki vle resevwa RCA dwe respekte Règleman ak Pwosedi RCA yo ansanm ak Akò Pwogram RCA a. Akò sa a baze sou Dwa ak Responsablite Kliyan an. Kliyan an siyen akò a, ki prezize responsablite li yo konsènan travay ak lòt zafè konfòmite pou li ka resevwa RCA.

Si kliyan an pa satisfè kondisyon Akò Pwogram nan, oswa li refize siyen yon akò rezonab, sa ap mennen nan medyasyon epi petèt sanksyon, jan sa dekri anba a.

Motif pou Sanksyon

Nenpòt nan aksyon oswa inaksyon sa yo pa yon kliyan ki kapab travay, sòf si li gen “bon rezon,” se baz pou mete sanksyon:

- Pa swiv etap ki te dakò nan WEI ak IEP.
- Refize ranpli aplikasyon oswa ale nan entèvyou pou yon travay ki apwopriye.
- Refize aksepte yon travay ki apwopriye san bon rezon.
- Pa prezante nan travay apre yo fin anboche li, san bon rezon.
- Pa rapòte revni li touche oswa lòt revni li resevwa.
- Kite yon travay ki apwopriye san bon rezon.
- Pa konfòme ak plan ki te dakò pandan medyasyon.
- Fwod: Fwod se lè yon moun jwenn oswa eseye jwenn asistans li pa merite atravè manti oswa kache enfòmasyon enpòtan avèk entansyon.
- Nenpòt lòt vyolasyon Akò Pwogram RCA a.

Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap swiv estanda ak pwosedi medyasyon ak odyans ki jis, jan sa dekri anba a.

Medyasyon

Medyasyon dwe kòmanse pi vit posib, men pa plis pase dis (10) jou apre refijye a pa patisipe oswa refize patisipe, epi li ka kontinye pou yon peryòd ki pa depase trant (30) jou. Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò oswa moun k ap resevwa asistans lan ka mete fen nan peryòd sa a pi bonè si yo kwè medyasyon pap rezoud konfli a.

Lè se premye fwa Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò detèmine ke ka gen rezon pou mete sanksyon sou yon kliyan ki kapab travay, biwo a ap pwograme yon reyinyon pou diskite sou pwoblèm nan ak refijye a. Reyinyon an ap fèt nan lespas twa (3) jou apre pwoblèm nan parèt oswa apre yo vin konnen li, si sa posib.

Pandan reyinyon an:

- Biwo a ap poze kesyon sou reyalyite sitiyasyon an,
- Eksplike gravite echèk pou satisfè responsablite yo,
- Dekri pwosesis sanksyon an,
- Eksplike konsekans sanksyon an.

Si sa apwopriye, Biwo a ap negosye yon plan 21 jou ak refijye a, ki gen aktivite espesifik ak dat limit pou adrese pwoblèm yo. Plan an ap endike tou ke si kliyan an pa konfòme li ak pwogram nan, sa ka mennen nan sanksyon.

Si kliyan an refize patisipe nan reyinyon an, refize dakò ak yon plan rezonab pou korije sitiyasyon an (si sa aplikab), oswa li pa konfòme li ak plan koreksyon an, Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap imedyatman kòmanse pwosesis sanksyon an.

Remak: Si se dezyèm fwa gen rezon pou mete sanksyon sou menm granmoun ki kapab travay la, Biwo a ap kòmanse sanksyon an imedyatman san medyasyon.

Avi

Avi Alè ak Ase Enfòmasyon

Yon avi ekri ap voye oswa remèt bay moun k ap resevwa asistans lan omwen dis (10) jou anvan dat yo planifye pou redui, sispann, oswa mete fen nan asistans lajan kach pou refijye a.

Lè yo bay avi pou enfòmasyon yon aplikan oswa yon moun k ap resevwa asistans ke asistans lan ap otorize, refize, redui, sispann, oswa mete fen, deklarasyon ekri a dwe klèman endike:

- Aksyon yo pran an,
- Rezon ki fè yo pran aksyon sa a,
- Dwa moun nan pou li mande yon odyans.

Lè yo bay avi konsa, Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap presize ki pwogram avi a konsène, epi li ap fè distenksyon klè ant RCA ak lòt pwogram asistans yo.

Odyans

Tout moun ki aplike pou oswa k ap resevwa Asistans Lajan Kach pou Refijye (RCA) ap gen opòtinite pou konteste nenpòt desizyon negatif atravè yon odyans.

Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap asire ke odyans yo satisfè estanda dwa pwosesis ki dekri nan ka *Goldberg v. Kelly*, 397 U.S. 254 (1970).

Pwosedi Odyans RCA yo ap enkli:

- Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap bay aplikan oswa moun k ap resevwa RCA opòtinite pou patisipe nan yon odyans oral pou konteste desizyon negatif yo.
- Odyans yo ap fèt pa yon ofisyèl ki pa patisipe nan desizyon inisyal la oswa pa yon reprezantan ajans relokizasyon lokal oswa eta ki pa gen okenn patisipasyon dirèk nan desizyon an.
- Biwo a ap mete an plas pwosedi pou kliyan an ka fè apèl final devan yon antite endepandan ki pa afilye ak ajans relokizasyon lokal la.
- Desizyon administratif final la dwe pran nan lespas 30 jou apre demann pou odyans lan.
- Avi ekri sou desizyon odyans lan dwe eksplike rezon ki baze desizyon an epi enfòm refijye a sou dwa li pou mande revizyon administratif oswa jidisyèl.
- Benefis kliyan an pa dwe sispann anvan desizyon final administratif la, men yo ka rekipere si desizyon an konfime aksyon an.
- Odyans pa obligatwa si lwa federal egzije ajisteman otomatik pou tout klas moun k ap resevwa asistans, sòf si apèl la baze sou yon erè nan kalkil benefis la.
- Odyans pa obligatwa si asistans lan sispann paske peryòd kalifikasyon legal la fini, sòf si gen yon dezakò sou reyalite yo.

Avi sou Aksyon Negatif

Avi Ase Enfòmasyon:

Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap bay avi sou nenpòt aksyon yo pwopoze pou refize, redui, mete fen, oswa sispann benefis pou yon granmoun ki kapab travay. Avi a dwe bay omwen dis (10) jou anvan nenpòt chanjman pwopoze.

Avi a dwe:

- Ekri oswa tradui nan lang prensipal kliyan an,
- Remèt pèsonèlman oswa voye pa lapòs premye klas nan dènye adrès kliyan an.

Avi a dwe:

- Dekri aksyon oswa inaksyon espesifik ki lakòz sanksyon an,
- Eksplike sikonsans ki ta ka konsidere kòm “bon rezon,”
- Eksplike konsekans sanksyon yo.

Avi a dwe:

- Enfòm kliyan an sou dwa li pou mande yon odyans,
- Enkli yon fòm nan lang kliyan an ki, si li siyen epi retounen, ap ase pou mande yon odyans,
- Endike ke fòm lan dwe voye pa lapòs oswa remèt nan lespas senk (5) jou ouvrab apre kliyan an resevwa avi a.

Avi a dwe enfòm moun nan sou dwa li:

- (a) pou li gen reprezantan oswa asistans nan odyans lan (avoka, fanmi, zanmi, oswa lòt moun li chwazi),
- (b) pou li prezante dokiman ak temwen pou sipòte ka li,
- (c) pou li vini ak entèprèt pa li si li vle.

Pwosesis Odyans Inisyal la

Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap bay nenpòt aplikan oswa moun k ap resevwa RCA opòtinite pou patisipe nan yon odyans pou konteste desizyon sou kapasite travay, echèk oswa refi pou fè rechèch travay, oswa refi pou aksepte yon òf sèvis travay oswa travay ki rezonab, ki lakòz refi oswa mete fen nan asistans.

Pwogramasyon:

Si kliyan an mande yon odyans, Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap imedyatman enfòme li sou kote, dat, ak lè odyans lan, ki pa dwe depase dis (10) jou apre yo resevwa demann lan.

Echèk pou Parèt / Demann pou Reprogramasyon

Si kliyan an pa parèt nan dat, lè, ak kote odyans lan te pwograme a — oswa nenpòt odyans ki te reprogramé — sa ap konsidere kòm li abandone dwa li pou odyans lan, sòf si li te mande pou ranvwaye odyans lan omwen 24 èdtan anvan lè ki te fikse sou avi odyans lan oswa sou avi nouvo dat la.

Echèk pou parèt sa a ap sèvi kòm baz pou mete sanksyon imedyatman. Nan ka sa a, yo ap voye yon lèt bay refijye a ki eksplike reyalite ki gen rapò ak ka a ak sanksyon yo mete sou li.

Si kliyan an mande pou ranvwaye odyans lan, li dwe dakò ak yon nouvo dat ki pa plis pase senk (5) jou ouvrab apre dat orijinal odyans lan.

Kliyan an ka eskize si li pa ka patisipe nan odyans lan akòz:

- Lanmò oswa enkapasite li menm oswa yon manm fanmi imedya,
- Yon ijans sante oswa medikal,
- Lòt sikonstans ki pa anba kontwòl li ki ta anpeche nenpòt moun rezonab patisipe oswa reprogramé odyans lan.

Kondwit Odyans Inisyal la

Odyans inisyal la ap fèt pa pèsònèl Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò oswa yon reprezantan yo chwazi (men li pa dwe moun ki te inisye aksyon sanksyon an oswa sipèvizè imedya li).

Pèsònèl ki te inisye aksyon sanksyon an oswa yon lòt moun ki konnen byen detay ka a ap asiste odyans lan. Biwo a ap gen tout dokiman ak dosye ki gen rapò ak ka a disponib pandan odyans lan, enkli dosye ka kliyan an. Si refijye a mande sa, li ka revize materyèl sa yo anvan odyans lan.

Biwo Sèvis pou Refijye Dakota dinò ap bay yon entèprèt de chwa li, sòf si kliyan an pote pwòp entèprèt pa li.

Objektif odyans lan se pèmèt kliyan an ak ajans lan prezante chak bò reyalite yo sou sanksyon ki pwopoze a, epi eksplike sikonstans yo selon pwèn de vi yo.

Odyans lan ap fèt nan yon fason enfòmèl:

- Pèsonèl la ap prezante prèv li yo,
- Kliyan an ak temwen li yo ap temwaye,
- Chak pati ka prezante nenpòt temwayaj oswa dokiman ki gen rapò ak sanksyon an oswa ak bon rezon ki ta jistifye aksyon li yo,
- Chak pati ap gen opòtinite pou poze kesyon temwen lòt pati a,
- Chak pati ap ka fè yon rezime pozisyon li apre temwayaj yo.

Moun k ap tande prèv yo ka rejte nenpòt temwayaj ki pa gen rapò ak kesyon prensipal ka a.

Apre li fin tande prèv yo, moun k ap dirije odyans lan ap detèmine:

- (a) si gen baz pou mete sanksyon, epi
- (b) si gen bon rezon ki jistifye aksyon oswa inaksyon kliyan an.

Si li jwenn gen baz pou mete sanksyon epi pa gen bon rezon ki jistifye sa, y ap mete sanksyon an. Si li jwenn pa gen baz oswa gen bon rezon, pa gen sanksyon ki ap mete.

Avi sou Desizyon

Nan lespas senk (5) jou ouvrab apre odyans lan, moun ki te dirije odyans lan ap voye oswa remèt yon desizyon ekri bay kliyan an nan lang prensipal li. Desizyon sa a ap:

- Rezime reyalite yo,
- Endike si aksyon oswa inaksyon ki te lakòz sanksyon an te fèt,
- Endike si gen bon rezon ki jistifye aksyon oswa inaksyon sa yo,
- Espesifye kantite, dat kòmansman, ak dire nenpòt sanksyon.

Desizyon an ap gen ladan tou:

- Yon deklarasyon ki eksplike dwa kliyan an pou li fè apèl kont desizyon inisyal la,
- Enstriksyon pou soumèt demann apèl la nan lespas senk (5) jou ouvrab apre li resevwa desizyon an,
- Yon fòm ke kliyan an ka itilize pou voye demann apèl la pa lapòs.

Remak: Si kliyan an pa fè apèl alè, sa ap konsidere kòm li abandone dwa li pou mande revizyon desizyon an. Sanksyon yo ka aplike si peryòd apèl la pase san okenn apèl.

Kontinwite Benefis:

Benefis yo ap kontinye jiskaske kliyan an abandone dwa li pou mande revizyon.

Apèl sou Desizyon Inisyal la

- **Avi Apèl:** Kliyan yo ka fè apèl kont desizyon inisyal Biwo Sèvis Refijye Dakota dinò a sou sanksyon yo, lè yo voye oswa depoze yon demann alekri pou yon odyans bay Kowòdonatè Refijye Eta Dakota dinò a nan lespas **twà (3) jou ouvrab** apre yo resevwa desizyon inisyal la.
- **Ofisye Odyans lan:** Kowòdonatè Refijye Eta Dakota dinò a, ki jere pwogram nan, ap tandè apèl la.
- **Kondwit Odyans lan:** Kowòdonatè Refijye Eta Dakota dinò a ap mennen odyans lan dapre pwosedi ORR yo.
- **Desizyon:** Desizyon Kowòdonatè Refijye Eta Dakota dinò a ap final. Kliyan an ap resevwa desizyon an alekri nan lespas **senk (5) jou**, nan lang prensipal refijye a.

Kantite ak Dire Sanksyon yo

- **Kalkil Kantite a:** Si moun ki resevwa sanksyon an se sèl manm inite peman an, tout asistans lajan kach pou refijye (RCA) ap sispann pandan peryòd ki endike anba a. Si moun ki resevwa sanksyon an fè pati yon inite peman ki gen plis moun, kantite lajan RCA a ap baze sou yon rediksyon inite peman an pa **yon moun**. Pa egzanp, si inite peman an gen **kat (4) moun** epi youn nan granmoun ki kapab travay yo resevwa sanksyon, RCA a ap kalkile pou **twà (3) moun** olye de kat.
 - **Premye Sanksyon:** Premye fwa yon moun resevwa sanksyon, peryòd sanksyon an ap dire **yon (1) mwa**.
 - **Dezyèm Sanksyon:** Dezyèm fwa yon moun resevwa sanksyon, peryòd sanksyon an ap dire **twà (3) mwa**.

Rekiperasyon Peman Anplis (Overpayment)

Lè Biwo Sèvis Refijye Dakota dinò a kwè ke inite peman an te resevwa asistans lajan kach yo pa gen dwa resevwa (paske revni ogmante, chanjman nan resous, oswa lòt rezon), yo ap kontakte moun ki konsène yo pou eksplike sitiyasyon an epi eseye jwenn ranbousman lajan an **san fòmèl**. Si sa pa mache, yo ap swiv pwosedi avi, odyans, ak apèl pou mete sanksyon epi detèmine si te gen peman anplis, ansanm ak kantite lajan an.

- **Rekiperasyon:** Apre desizyon final la, Biwo Sèvis Refijye Dakota dinò a ka itilize tout mwayen legal pou rekipere lajan anplis la, tankou dedui kantite lajan an sou asistans lajan kach refijye yo ap resevwa nan lavni.

Rekiperasyon Peman Anba (Underpayment)

- **Règleman:** Si gen peman ki pa te ase, ranbousman ap fèt nan mwa ki vin apre a.

Dokimantasyon ak Dosye

- Dosye ak fichye kliyan yo estoke elektwonikman sou yon sèvè ki baze sou "cloud" epi ki respekte mezi sekirite HIPAA yo. Kliyan yo ka mande kopi dosye yo.

Pwoteksyon ak Pataj Enfòmasyon

- Pi gwo priyorite pèsònèl RCA yo se pwoteje enfòmasyon kliyan yo. Yo ap fè kliyan yo siyen yon fòm otorizasyon pou yo ka pataje nenpòt enfòmasyon sou refijye yo, tankou detay sou peman chak mwa yo.
- Eksepte pou rezon ki gen rapò dirèk ak administrasyon pwogram nan, pèsònèl RCA yo ap asire ke **pa gen okenn enfòmasyon** sou yon moun oswa ki sòti nan yon moun, epi ki nan men nenpòt ajans k ap bay asistans oswa sèvis, pa divilge nan yon fason ki ka idantifye moun nan **san konsantman li**. Si moun nan se yon minè, y ap bezwen pèmisyon paran oswa gadyen li.